



heatapp!	
----------	--

Руководство по установке heatapp! gateway



DE
Deutsch

0450000559-1810

Руководство по установке heatapp! gateway

Содержание

1	Безопасность	3
1.1	Общая информация	3
1.2	Структура предупреждений	3
1.3	Персонал	4
1.4	Гарантийные обязательства	4
2	heatapp! gateway	4
2.1	Система радиосвязи Z-Wave	4
2.2	Данные о покрытии радиосети	5
3	Технические условия	5
3.1	Комплектующие для установки	5
3.2	Условия и требования	6
4	Монтаж и ввод в эксплуатацию	6
4.1	Размещение	7
4.2	Подключение	7
4.3	Ввод в эксплуатацию/ Первичная наладка	8
5	Статус светодиодов heatapp! gateway	10
6	heatapp! Радиокomпоненты	10
6.1	Регистрация радиокomпонентов	10
6.2	Отмена регистрации радиокomпонентов	11
7	Тест связи и ремонт радиосистемы	11
7.1	Функция Ремонт радиосистемы	11
7.2	Тест связи	11
7.3	Временная отметка радиокomпонентов	12
8	Радиокomпоненты других производителей	13
8.1	Регистрация сторонних компонентов и управление ими	13
9	Технические характеристики	14
10	Данные доступа	15
10.1	Запишите здесь данные для доступа к Вашей системе heatapp!	15
10.2	Утеря данных доступа	15
11	Декларация соответствия	16

Важно

Вследствие обновлений системы настоящее руководство по установке может не соответствовать текущему состоянию программного обеспечения. Все актуальные руководства по установке см. на сайте www.heatapp.de/downloads. Пожалуйста, проверьте, является ли имеющаяся у Вас версия руководства.

1 Безопасность

1.1 Общая информация

Компоненты не предназначены для детей, и их нельзя использовать как игрушки. Держите упаковочные материалы в недоступном для детей месте или утилизируйте их.

Не разбирайте приборы, их внутренние компоненты не предназначены для обслуживания пользователем. При возникновении неисправностей, пожалуйста, сообщите Вашему установщику.

1.2 Структура предупреждений

ОПАСНОСТЬ

Краткое описание опасности

Сигнальное слово **ОПАСНОСТЬ** обозначает непосредственную угрозу опасной ситуации. Если не принять его во внимание, это приведет к тяжелейшим травмам или к смерти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Краткое описание опасности

Сигнальное слово **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** обозначает возможную опасность. Если не принять его во внимание, это может привести к тяжелейшим травмам или к смерти.

ОСТОРОЖНО

Краткое описание опасности

Сигнальное слово **ОСТОРОЖНО** обозначает возможную опасность. Если не принять его во внимание, это может привести к травмам легкой или умеренной степени тяжести.



Внимание

Краткое описание

Сигнальное слово **Внимание** обозначает возможность материального ущерба. Если не принять его во внимание, это может привести к повреждению прибора или установки.



Важно

Сигнальное слово **Важно** обозначает дополнительную информацию о приборе или его использовании.

1.3 Персонал

Установка электрооборудования, ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание прибора могут проводиться только квалифицированными электриками, авторизованными эксплуатирующей организацией.

Специалисты должны прочесть и понять настоящее руководство и следовать содержащимся в нем указаниям. Требования к квалифицированному электрику:

- Знание общих и специальных правил техники безопасности и предотвращения несчастных случаев.
- Знание соответствующих электротехнических норм (например, DIN VDE 0100 Часть 600, DIN VDE 0100-722), а также действующих национальных норм.
- Способность распознавать риски и избегать возможных угроз.

1.4 Гарантийные обязательства

Ненадлежащее использование, несоблюдение требований данного руководства, использование недостаточно квалифицированного персонала, а также самовольное внесение изменений исключают ответственность производителя за вызванный ими ущерб. Гарантия производителя теряет силу.



Внимание

Использование неправильных запчастей ухудшает работу прибора!

При использовании неразрешенных компонентов работа прибора не гарантируется. Используйте только запасные части, разрешенные сервисной службой.

2 heatapp! gateway

heatapp! gateway - это центральный интерфейс связи для регулирования условий в отдельных помещениях. **heatapp! gateway** принимает и отправляет информацию со всех радиокомпонентов для регулировки радиаторов (**heatapp! drive**), теплого пола (**heatapp! floor**), электрических отопительных приборов (**heatapp! single floor**), а также для регистрации температуры в помещении (**heatapp! sense** и **heatapp! sense control**) посредством радиосвязи и служит как коммутатор связи с **heatapp! base/heatapp! base T2B** и **heatcon! EC**.

heatapp! gateway коммуницирует с радиокомпонентами, находящимися в отдельных помещениях, с помощью радиопrotocola Z-Wave. Коммуникация с **heatapp! base / heatapp! base T2B / heatcon! EC** осуществляется по домашней сети клиента.



Важно

Как отдельный блок без **heatapp! base / heatapp! base T2B / heatcon! EC** и без радиокомпонентов **heatapp! gateway** бесполезно для клиента.

2.1 Система радиосвязи Z-Wave

Система радиосвязи Z-Wave - это стандарт беспроводной коммуникации, специально предназначенный для использования в «умных домах». Радиокommunikация оптимизирована для низкого энергопотребления и высокой надежности коммуникации.

В Z-Wave использована двуканальная коммуникация с подтверждением. Успешно отправленными считаются только подтвержденные сообщения. При ошибках коммуникации процесс отправления повторяется до трех раз.

В Z-Wave использована технология Mesh-сети, в которой каждое устройство может передавать сообщения другим устройствам в своей сети. Получающаяся таким образом ячеистая сеть управляется **heatapp! gateway**, а маршруты актуализируются при изменениях сети.

heatapp! floor, **heatapp! single floor** и **heatapp! repeater** постоянно активны как радиоузлы и могут служить в качестве маршрутизаторов Z-Wave. Устройства с питанием от батареи, такие как **heatapp! drive**, **heatapp! sense control** и **heatapp! sense**, обычно неактивны и активизируются только периодически для приема и отправки команд. Они не могут использоваться в качестве маршрутизаторов.



2.2 Данные о покрытии радиосети

Покрытие радиосети зависит от типа здания и строительных особенностей. Чтобы обеспечить хорошее покрытие, могут понадобиться ретрансляторы. Изменения объекта могут вести к улучшению или ухудшению покрытия. Как производитель, мы несем ответственность за функциональность произведенного нами товара. Радиосеть создается в процессе установки и, таким образом, не является частью поставляемого товара.

С вопросами относительно установки, сетевой и радиотехники, пожалуйста, обращайтесь в нашу службу техподдержки или посетите наши курсы обучения heatapp!

3 Технические условия

Вы можете использовать систему **heatapp!** в комбинации со своим радиаторным отоплением, теплым полом, а также с электрическими отопительными приборами, независимо от источника тепла. Для комфортабельного управления системой **heatapp!** из любой точки Вам понадобятся:

- Домашнее подключение к Интернету (DSL, кабель, стекловолокно, LTE)
- Домашняя сеть (LAN, WLAN) с доступом к сети WLAN, а также
- Смартфон или планшет с сотовой связью 3G/4G (UMTS, LTE) и WLAN в месте Вашего нахождения.

Приложение heatapp! сейчас доступно для iOS (iPhone, iPad и iPod) и Android.

Вам не требуются специальные знания в области отопления, так как специалист установит **heatapp!** для Вас.

3.1 Комплектующие для установки

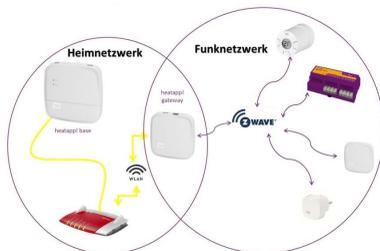
Установка системы heatapp! осуществляется через интернет-браузер Вашего ноутбука, смартфона или планшета. Чтобы получить доступ к веб-интерфейсу heatapp!, Вам понадобится установочный комплект heatapp! для настройки или установочная флэшка heatapp!, доступные в качестве комплектующих.

A Установочный комплект heatapp!, включающий в

- себя 1 адаптер USB LAN
- 1 соединительный кабель
- 1 мешок для транспортировки

B heatapp! Установочная флэшка (WLAN)

3.2 Условия и требования



Домашняя сеть	
Радиосеть	
heatapp! gateway	
Z-WAVE	
WLAN	
heatapp! Base	
Wi-fi	

Рис. 1: Сети

Система **heatapp!** работает с двумя различными сетями. **heatapp! base** и **heatapp! gateway** коммуницируют друг с другом через домашнюю сеть.

Радиокомпоненты коммуницируют с **heatapp! gateway** через радиосвязь Z-Wave.

Для использования системы **heatapp!** требуется сеть Ethernet (LAN / WLAN). В большинстве случаев для этого используется подключение к интернету с соответствующим роутером.

При подсоединении к источнику энергии Вам нужен будет сетевой разъем в котельном помещении. Мы рекомендуем подключить **heatapp! base** к роутеру с помощью кабеля LAN. Пожалуйста, убедитесь в наличии сетевого соединения, в том числе через сетевой коммутатор или адаптер питающей линии

heatapp! разработана в сотрудничестве с Институтом интернет-безопасности. Все данные хранятся централизованно у Вас дома в Вашем **heatapp! base**. Для защиты от взлома система **heatapp!** может управляться только с логином и паролем. Эти данные для доступа создаются при установке. Пожалуйста, надежно сохраните Ваши данные для доступа, так как без них Вашей системой невозможно будет управлять. Можете записать данные для доступа в конце настоящего руководства по установке в Главе 10.1.

4 Монтаж и ввод в эксплуатацию



Важно

Для регулировки условий в отдельных помещениях, пожалуйста, соблюдайте указанный порядок монтажа и ввода в эксплуатацию **heatapp! base** и **heatapp! gateway**

1. Сначала нужно произвести полную наладку **heatapp! base**,
2. затем выполнить наладку **heatapp! gateway**.
3. **heatapp!** Радиокомпоненты

4.1 Размещение

heatapp! gateway предназначено для установки на столе.

Подберите для **heatapp! gateway** подходящее место размещения, которое соответствует следующим требованиям:

- В месте размещения **heatapp! gateway** должна иметься розетка на 230 В с защитным контактом.
- Место размещения должно находиться в зоне покрытия радиосвязи радиокомпонентов **heatapp!** и по возможности располагаться по центру.
- В месте размещения **heatapp! gateway** должно иметься подключение LAN к сети клиента.

Или как вариант

- Место размещения должно располагаться в зоне действия сети WLAN клиента, чтобы можно было использовать модуль WLAN, интегрированный в **heatapp! gateway**.

Установите **heatapp! gateway** в выбранном месте размещения.



Важно

Если Вы предпочитаете смонтировать **heatapp! gateway** на стене, то мы рекомендуем использовать двусторонние липучки, например, Powerstrips. Крепление на винты невозможно.

heatapp! gateway должно по возможности располагаться по центру между радиокомпонентами. Избегайте углов помещений и стыков напольного покрытия, чтобы не мешать распространению радиоволн. Информацию о heatapp! и радиосети Z-Wave см. на сайте <https://learning.heatapp.de>.

4.2 Подключение

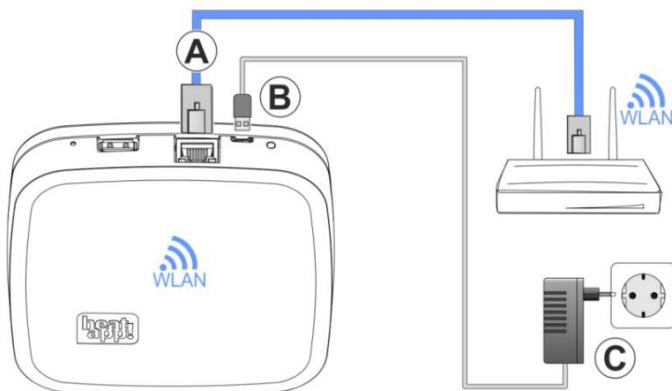


Рис. 2: heatapp! gateway

A Подключите **heatapp! gateway** к сети LAN клиента:

- С помощью сетевого кабеля подключитесь к свободному порту Ethernet на интернет-роутере или коммутаторе клиента. Общая длина кабеля от **heatapp! gateway** до ближайшего роутера или коммутатора не должна превышать 100 м.
- Либо возможна связь по WLAN через модуль WLAN, интегрированный в **heatapp! gateway**. Узнайте у клиента данные для доступа в его сеть WLAN - они Вам понадобятся для следующих действий по настройке.

Кроме того, обратите внимание клиента, что в дальнейшем изменения его WLAN (новый роутер, другой пароль и пр.) могут отрицательно сказаться на работе **heatapp!** и может потребоваться повторная настройка **heatapp!**

- B** Подключите сетевой адаптер с вилкой, входящий в комплект поставки, к **heatapp! gateway**.
- C** Вставьте вилку сетевого адаптера в розетку электросети.

4.3 Ввод в эксплуатацию/ Первичная наладка

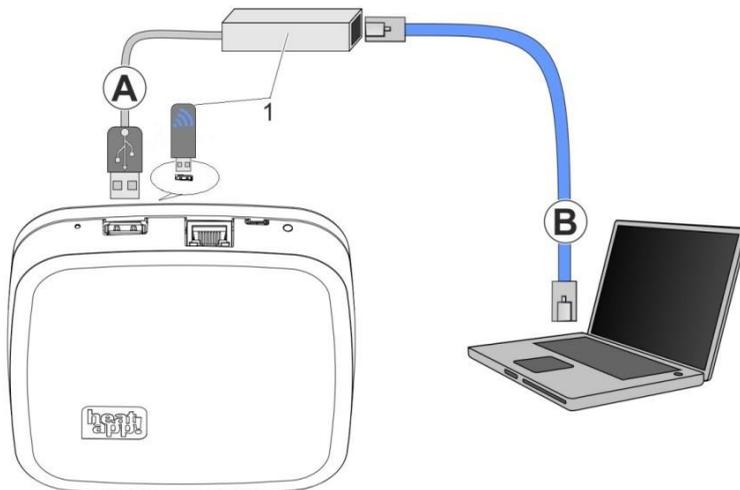


Рис. 3: Первичная наладка **heatapp! gateway**

1 USB-LAN-адаптер **heatapp!** или установочная флэшка **heatapp!**

Первичная наладка **heatapp! gateway** осуществляется, следуя меню, с помощью ассистента по наладке в браузере подключенного ПК или ноутбука.

В настройках сети ПК / ноутбука нужно активировать DHCP (автоматическое присвоение адресов); прокси-сервер не должен быть активен.

▶ **Важно**

При обновлении программного обеспечения устройства с загрузкой через интернет могут, в зависимости от тарифа клиента за интернет, возникнуть дополнительные расходы.

1. Подсоедините **USB-LAN-адаптер heatapp!** из установочного комплекта к **heatapp! gateway** и ПК или ноутбуку:

A Подключите **USB-LAN-адаптер heatapp!** к свободному USB-порту с верхней стороны **heatapp! gateway**.

B Включите ПК / ноутбук. Подключите **USB-LAN-адаптер heatapp!** к сетевому разъему ПК / ноутбука.

или

Вставьте **установочную флэшку heatapp!** в USB-разъем с верхней стороны **heatapp! gateway**. Появится имя сети, созданное **heatapp! gateway**:

heatapp! gateway
[xxxxxx]

В квадратных скобках указаны последние 6 символов MAC-адреса **heatapp! gateway** (см. на паспортной табличке).



После этого в окне браузера Вашего ноутбука/планшета или смартфона автоматически запустится ассистент по настройке. Если ассистент по настройке не запустится автоматически, введите в адресную строку браузера адрес <http://10.0.0.1>.

2. Следуйте указаниям ассистента по настройке. Под руководством ассистента по настройке **heatapp! gateway** выполните четыре шага основной настройки.

Шаг 1 - логин

Зарегистрируйтесь в **heatapp! gateway** под своим паролем.



Важно

При первичной настройке система не требует пароля.

Шаг 2 - сеть

Для установки необходима работающая сеть в Вашем доме или Вашей квартире, доступ в интернет не требуется.

Но если у Вас нет доступа в интернет, то Вы сможете управлять **heatapp!** со своего смартфона или планшета только из дома, но не из других мест.

Кроме того, в этом случае Вы не сможете загружать обновления для **heatapp! base** и **heatapp! gateway**. Поэтому мы настоятельно рекомендуем подключить систему **heatapp!** к интернету.

Подключение к сети

- Рекомендуется соединение LAN через DHCP (автоматическая настройка доступа в интернет)
- Соединение LAN с ручными настройками (опция)
- Настройка соединения WLAN (опция)
- Настройка прокси-соединения (опция)

После установки соединения с интернетом система **heatapp!** проверит наличие доступных обновлений.

- При наличии системных обновлений Вам предложат их установить. Без установки обновления настройка невозможна.

Шаг 3 - соединение с **heatapp! base**

Выберите устройство **heatapp! base**, которое хотите подсоединить к **heatapp! gateway**.

Шаг 4 - пароль

Назначьте пароль для доступа к **heatapp! gateway**.



Внимание

Без пароля доступ к меню **heatapp! gateway** невозможен. Запишите данные для доступа в своем руководстве по установке в специальном поле в главе 10.1 и храните его в надежном месте.

После настройки **heatapp! gateway** успешно соединено с сетью клиента, с **heatapp! base** и интернетом, если светодиод сбоку на **heatapp! gateway** непрерывно горит ЗЕЛЕНЫМ.

После первичной настройки с помощью ассистента по настройке Вы перейдете в меню **heatapp! gateway**. Здесь нужно выполнить регистрацию **heatapp!** (см. главу 6)

5 Статус светодиодов heatapp! gateway

Светодиод	Описание
горит белым	Последовательность запуска Шаг 1 - электропитание подключено Ошибка загрузки - если после включения светодиода горит белым более 2 минут, отсоедините heatapp! gateway от сети электропитания и подождите 1 минуту. Снова подключите электропитание heatapp! gateway .
горит желтым	Последовательность запуска Шаг 2 - запуск операционной системы
мигает зеленым	Последовательность запуска Шаг 3 - соединение с сетью и интернетом
горит зеленым	Соединение с сетью и интернетом установлено
горит желтым	Соединение с сетью установлено, устройство heatapp! base не найдено. Проверьте конфигурацию сети!
горит красным	Невозможно связаться с сетью. LAN: Не подключен сетевой кабель? WLAN: Неправильные данные доступа?
мигает красным	Ошибка системы - необходимо обновление через интернет. Свяжитесь с Вашим специалистом / предприятием, выполняющим установку.

6 heatapp! Радиокomпоненты

Наладка **heatapp! gateway** должна быть завершена, а светодиод сбоку должен непрерывно гореть ЗЕЛЕНЫМ. Значение остальных состояний и указания по устранению ошибок см. в главе 5.

Зарегистрируйте радиокomпоненты рядом с **heatapp! gateway**. Процесс регистрации новых комонентов завершается привязкой помещения. За этим следует опрос между **heatapp! gateway** и радиокomпонентами **heatapp!**, чтобы определить функции новых комонентов. Во время этого процесса приборы, питающиеся от батареи, могут перейти в режим сна, и их нужно будет снова активировать нажатием «кнопки обучения». **heatapp! gateway** покажет (командная кнопка регистрации разблокируется), что опрос закончен.

Если у **heatapp! gateway** нет важных данных о каком-либо радиокomпоненте, Вы получите сообщение - ссылку на страницу «Статус соединения». Соответствующий радиокomпоненту будет отмечен оранжевым кружком. Нажимайте на кнопку обучения с периодичностью в 1 секунду, пока контрольный кружок не станет зеленым.

6.1 Регистрация радиокomпонентов

Если регистрация еще не выполнена, подключите **USB-LAN-адаптер heatapp!** из установочного комплекта к **heatapp! gateway** и ПК / ноутбуку. После этого в окне браузера Вашего ПК автоматически появится меню **heatapp! gateway**. Если меню не появится автоматически, введите в адресную строку браузера адрес <http://10.0.0.1>.

1. Зайдите под созданным Вами паролем.
2. Выберите меню «Радиокomпоненты» и далее «Регистрация и отмена регистрации».
3. Выберите командную кнопку «Регистрация».
4. По готовности шлюза Вам будет предложено нажать кнопку обучения радиокomпонента (управление радиокomпонентом см. в прилагаемом к нему руководстве).
5. Когда **heatapp! gateway** распознает радиокomпонент, Вам будет предложено назначить имя. В зависимости от используемого радиокomпонента Вам будет предложено выбрать помещение.
6. Для дополнения регистрационного опроса Вам будет предложено снова нажать на кнопку обучения радиокomпонента.

К каждому помещению могут быть привязаны несколько радиокomпонентов. Это могут быть до четырех **heatapp! drive** или каналов **heatapp! floor** либо их комбинация.



Если в одном помещении зарегистрировано несколько устройств **heatapp! drive**, например, из-за наличия нескольких радиаторов, то первый зарегистрированный **heatapp! drive** станет компонентом Мастер, температура которого будет отображаться в приложении.



Важно

Система **heatapp!** также поддерживает компоненты Z-Wave (например, сервоприводы и ретрансляторы) других производителей. Базовыми функциями таких сторонних компонентов можно управлять в меню **heatapp! gateway** в разделе "*Настройки / Система / Шлюз / Радиокomпоненты / Администрирование*".

Дополнительные сведения об использовании радиокomпонентов других производителей см. в главе 8.

6.2 Отмена регистрации радиокomпонентов

Процесс отмены регистрации аналогичен процессу регистрации. Вместо командной кнопки «*Регистрация*» используйте командную кнопку «*Отмена регистрации*» и выполните шаги, описанные выше.

7 Тест связи и ремонт радиосистемы

heatapp! gateway коммуницирует со всеми радиокomпонентами по радиосвязи Z-Wave. В стандарте радиосвязи Z-Wave в течении нескольких дней создается ячеистая сеть. Для контроля и ремонта радиосети существуют функции «Тест связи» и «Ремонт радиосистемы».

Вы найдете эти функции в меню **heatapp! gateway** в разделе Радиокomпоненты > Статус связи.



Важно

Меню **heatapp! gateway** доступно только в локальной сети. Выберите в приложении Настройки > Шлюз > Радиокomпоненты.

Как вариант можно также вызвать меню шлюза через IP-адрес в интернет-браузере Вашего ПК.

7.1 Функция Ремонт радиосистемы

Функция Ремонт радиосистемы выполняется после монтажа и/или при помехах в радиосвязи.

Радиокomпоненты должны найти и сохранить свои маршруты к **heatapp! gateway**.

1. Выберите в окне браузера Вашего ПК пункт меню «*Статус связи*». Вы увидите список зарегистрированных радиокomпонентов и их статус связи.
2. Кликните на командную кнопку «*Радиосистема*», а затем на «*Ремонт радиосистемы*».

После этого **heatapp!** предложит всем радиокomпонентам заново определить свои маршруты для связи с **heatapp! gateway**. Каждый радиокomпонент может определить и сохранить до трех маршрутов.



Важно

В зависимости от количества зарегистрированных радиокomпонентов ремонт радиосистемы может занять разное количество времени. Функция выполняется в фоновом режиме, и система продолжает работать без ограничений.

7.2 Тест связи

1. Выберите в окне браузера Вашего ПК пункт меню «*Статус связи*». Вы увидите список зарегистрированных радиокomпонентов и их статус связи.
2. Кликните на командную кнопку «*Тест связи*», а затем на «*Начать тест связи*». После этого статус всех радиокomпонентов изменится на «ОЖИДАНИЕ».
3. Чтобы активировать какой-либо из смонтированных радиокomпонентов, нажмите на нем кнопку обучения.
4. Повторите Шаг 3 для всех радиокomпонентов.

Как вариант можно вместо пунктов 3 и 4 просто подождать, пока радиокomпоненты не зарегистрируются в рамках своего автоматического цикла работы. См. также главу 7.3.

В списке связей для каждого радиокомпонента, успешно связавшегося с **heatapp! gateway**, отображаются зеленый кружок и актуальная временная отметка.

Если с одним или несколькими радиокомпонентами не удалось успешно связаться, то покрытие радиосвязи будет недостаточным!

- Поместите **heatapp! gateway** или антенну устройства **heatapp! floor** в другое место, чтобы обеспечить доступ ко всем радиокомпонентам. Повторите тест связи.
- При использовании **heatapp! repeater** и/или **heatapp! floor** выберите командную кнопку «Радиосистема», а затем «Ремонт радиосистемы». Эта функция позволяет всем доступным радиокомпонентам «познакомиться» друг с другом и заново определить линии радиосвязи.
- Если этого недостаточно, добавьте **heatapp! repeater**, чтобы улучшить покрытие радиосвязи. Повторите ремонт радиосистемы, а затем - тест связи.

7.3 Временная отметка радиокомпонентов

Все радиокомпоненты циклически выходят на связь с **heatapp! gateway**. В статусе связи в меню Шлюз можно по временной отметке рядом с кружком, показывающим статус, увидеть, когда радиокомпонент в последний раз выходил на связь.

Временные отметки используются при тесте связи, чтобы проверить покрытие. Чтобы обновить временную отметку, один раз быстро нажмите на кнопки на радиокомпонентах. Если временная отметка не обновится в течение 60 секунд, то можно предположить, что покрытие радиосвязи находится в критическом состоянии. Пожалуйста, подберите более оптимальное положение для **heatapp! gateway** и/или зарегистрируйте **heatapp! repeater**, чтобы улучшить покрытие. После этого выполните функцию «Ремонт радиосистемы», чтобы все радиокомпоненты заново установили свои маршруты.

05.05.2017 11:21:44		Если временная отметка актуальна, а статусный кружок зеленый, то связь радиокомпонента с heatapp! gateway хорошая.
05.05.2017 11:18:52		Если статусный кружок оранжевый, значит, регистрационный опрос еще не завершен. Нажимайте кнопку обучения на радиокомпоненте с интервалом в 1 секунду, пока статусный кружок не станет зеленым.
05.05.2017 07:31:23		Если кружок красный, значит, связь радиокомпонента с heatapp! gateway отсутствовала в течение не менее чем 90 минут. Выполните функцию «Ремонт радиосистемы» и «Тест связи» (см. главу 7.1 и 7.2)

Циклы выхода радиокомпонентов на связь

heatapp! drive	Каждые 5 минут
heatapp! sense	Каждые 5 минут
heatapp! sense control	Каждые 5 минут
heatapp! floor	Каждые 10 минут
heatapp! single floor	Каждые 15 минут
heatapp! repeater	Каждые 15 минут
Оконные контакты	Каждые 5 минут

8 Радиокomпоненты других производителей

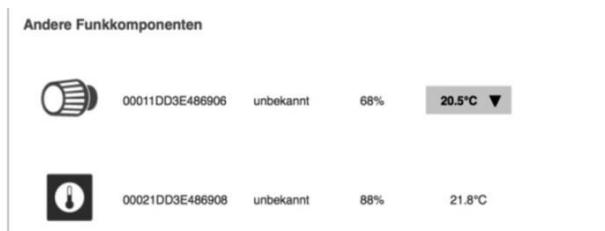
heatapp! gateway использует признанный стандарт Z-Wave для местной радиосвязи для объединения в беспроводную сеть устройств

heatapp! drive, heatapp! floor, heatapp! sense и heatapp! repeater и других радиокomпонентов **heatapp!**

Кроме того, система **heatapp!** использует некоторые доступные на рынке компоненты Z-Wave для осуществления функций, важных для отопления (например, **heatapp! single floor** или оконные контакты). Эти компоненты имеют обозначение **heatapp! checked**. Они могут быть привязаны к определенному помещению и брать на себя соответствующие функции.

В **heatapp! gateway** могут быть запрограммированы и другие сертифицированные для Z-Wave устройства прочих производителей. В таком случае они появятся в Администрировании радиокomпонентов в меню Шлюза в разделе «Другие радиокomпоненты».

Если стороннее устройство выполняет функции, важные для отопления, ими можно управлять здесь же. Управлять такими устройствами напрямую с основного экрана приложения **heatapp! App** невозможно.



Другие радиокomпоненты	
неизвестны	

Рис. 4: Изображение сторонних компонентов

8.1 Регистрация сторонних компонентов и управление ими

Регистрация сторонних устройств

1. Войдите в Вашу установку с планшета через приложение **heatapp! App** как специалист или администратор. Зайдите в раздел «Настройки», прокрутите иконки до самого низа и выберите «Шлюз».

Если нужно, войдите в **heatapp! gateway** с паролем для шлюза, созданным во время первичной наладки.

2. Откройте меню «Радиокomпоненты».
3. Нажмите на закладку «Регистрация и отмена регистрации» и начните процесс регистрации, нажав на кнопку «Регистрация». Вам будет предложено запустить процесс регистрации на нужном радиомodule. Обычно это делается с помощью кнопки на устройстве. Подробности см. в руководстве по эксплуатации стороннего устройства.
4. После успешного распознавания устройства Вы увидите его в закладке «Администрирование» в разделе «Другие радиокomпоненты».

Здесь также можно управлять компонентами Z-Wave (базовые функции). У сервоприводов можно, например, регулировать температуру.

На Рис. 4: Изображение сторонних компонентов видно, что зарегистрированы сервопривод и датчик помещения других производителей. Сервопривод позволяет настраивать нужную температуру в помещении в раскрываемом списке.

Датчик помещения в этом месте просто передает измеренную температуру. Его нельзя использовать для настройки отопления.



Важно



Система **heatapp!** позволяет полностью регулировать условия в отдельном помещении из любого места. Это возможно только с оригинальными компонентами

heatapp! Чтобы обеспечить для Вас максимальный комфорт, мы постоянно расширяем нашу систему.

Периодически узнавайте новости на сайте www.heatapp.de.

Управление сторонними компонентами возможно только в случае, если они находятся в одной сети с системой **heatapp!** Управление с основного экрана невозможно.



9 Технические характеристики

heatapp! gateway - это центральный интерфейс связи для регулирования условий в отдельных помещениях. **heatapp! gateway** принимает и отправляет информацию со всех радиокомпонентов для регулировки радиаторов (**heatapp! drive**), теплого пола (**heatapp! floor**), электрических отопительных приборов (**heatapp! single floor**), а также для регистрации температуры в помещении (**heatapp! sense** и **heatapp! sense control**) посредством радиосвязи и служит как коммутатор связи с **heatapp! base/heatapp! base T2B** и с **heatcon! EC**.

Объем поставки:

- **heatapp! gateway**
- Кабель Ethernet
- Сетевой адаптер с вилкой Артикул: 9600200000

Монтаж	Настольное устройство
Операционная система	Linux
Радиосистема	Z-Wave, Static Controller
WLAN	802.11b/g/n
Разъемы	<ul style="list-style-type: none">• USB 2.0• RJ45 Ethernet
Электропитание	Сетевой адаптер с вилкой 5 В, 1 А
Потребляемая мощность	1,7 Вт
Окружающие условия	
<ul style="list-style-type: none">• Температура хранения	-25 ... +60 °C
<ul style="list-style-type: none">• Рабочая температура	-10 ... +50 °C
Габариты	124 x 124 x 27,5 мм (ДхШхВ)
Вес	170 г
Цвет	Транспортный белый RAL 9016

10 Данные доступа

10.1 Запишите здесь данные для доступа к Вашей системе heatapp!

Уровень пользователя	Имя пользователя	Пароль
Специалист:	_____	_____
Администратор:	_____	_____

heatapp! gateway	
Пароль:	_____

Важно

▶ После завершения установки создайте протокол наладки и резервную копию данных в меню Администрирование системы **heatapp! base** (см. руководство по установке **heatapp! base** на www.heatapp.de/downloads)

10.2 Утеря данных доступа

Если Вы потеряли данные для доступа, то нужно будет выполнить сброс настроек **heatapp! base** и/или **heatapp! gateway**. Для этого понадобится пустая флэшка USB.

1. Используйте пустую флэшку с форматированием VFAT.
2. Создайте пустой текстовый документ с названием "reset"
 - Откройте флэшку на ПК / ноутбуке.
 - Щелкните правой кнопкой мыши
 - Создать
 - Текстовый документ
 - Переименовать в „reset.txt“
3. Отключите связь LAN **heatapp! gateway** с домашней сетью.
4. Подайте электропитание на **heatapp! gateway**.
5. Вставьте флэшку с файлом Reset.txt в **heatapp! gateway**.
6. Подождите, пока светодиод сети не загорится КРАСНЫМ.

При сбросе все данные безвозвратно удаляются с устройств. Для дальнейшего использования необходима повторная наладка.

▶ Важно

При сбросе **heatapp! gateway** также необходимо выполнить сброс всех зарегистрированных радиокомпонентов. Без сброса радиокомпоненты нельзя заново зарегистрировать.



11 Декларация соответствия

Декларация соответствия ЕС

Фирма
EbV Elektronikbau- und Vertriebs GmbH (ЭБФ Электроникбау- унд Фертрибс ГмбХ)
Хайштернер Берг 8-12
57299 Бурбах

под единоличную ответственность заявляет о соответствии продукта

Наименование продукта: Шлюз для регулировки условий в отдельном помещении по радиосвязи

Тип: heatapp! gateway

следующим директивам:

ЭМС 2004/108/EC	EN 301-489-1 V1.9.2:2011 EN301-489-3 V1.6.1:2013
R&TTE 1999/5/EG	EN 300-220-2- V2.3.1:2010
Низковольтное оборудование 2006/95/EG	EN 60950-1:2006 + А1:2009 + А1:2010 + А12:2011
Директива по ограничению использования опасных веществ 2011/65/EU	

Мы заявляем, что означенный продукт в качестве самостоятельного устройства соответствует вышеуказанным нормам, директивам и техническим спецификациям.

С технической документацией можно ознакомиться по вышеуказанному адресу.

06.07.2015 Бурбах

Elektronikbau- und Vertriebs- GmbH

/Подписано/

/Подписано/

Буркхард Нё
Прокурист

Штефан Кирххоф
Руководитель отдела разработок

Авторское право

© Защищено авторским правом

EbV

Elektronikbau- und Vertriebs- GmbH

Хайштернер Вег 8-12

D-57299 Бурбах

Федеративная Республика Германия